

Les 5 étapes à suivre pour un stage:

1. Définis exactement l'emploi de tes rêves ; par ex. « ingénieur chez X ».
2. Cherche attentivement des offres correspondantes sur les sites internet des entreprises et sur ceux qui proposent des stages.
3. Contacte des entreprises et demande-leur ce qui t'attend comme stagiaire et ce que tu dois prendre en considération lors de ta candidature.
4. Envoie un dossier de candidature avec une lettre de motivation adressée à un interlocuteur spécifique, un CV, des diplômes scolaires et universitaires, des certificats de travail, des portfolios, des lettres de recommandation.
5. Réfléchis bien à l'entretien : pourquoi veux-tu faire ton stage dans cette entreprise ? Quels sont tes avantages ? Quelles sont tes attentes ?

Een stage in 5 stappen.

1. Definieer precies jouw droombaan, bijvoorbeeld : "bouwkundige bij bedrijf X".
2. Via stage-websites, en websites van bedrijven, kan je op zoek naar stageplaatsen gaan.
3. Neem contact op met de bedrijven en informeer je : waarop moet je letten tijdens het sollicitatiegesprek, wat wordt er van je verwacht, ...
4. Stuur je sollicitatie op, samen met een persoonlijk geadresseerde brief, je curriculum vitae, inschrijvingsbewijzen van school of opleiding, getuigschriften, testresultaten en referenties.
5. Voor je naar een sollicitatiegesprek gaat, stel jezelf de volgende vragen : waarom wil je perse bij dit bedrijf stage lopen, waarom moet het bedrijf jou kiezen, wat zijn je verwachtingen?

Pour plus d'informations / Meer informatie:

- www.goethe.de/bruessel/mdidb
- www.eures.eu • www.praktika.de
- www.meinpraktikum.de • www.europass.be



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

"Mit Deutsch in den Beruf" L'Allemand, un atout professionnel - Met Duits carrière maken

Pour plus d'informations / Meer informatie: Goethe-Institut Brüssel Rue Belliard 58 | Belliardstraat 58 BE-1040 Brüssel www.goethe.de/bruessel/mdidb



MIT DEUTSCH IN DEN BERUF

CONSEILS POUR TRAVAILLER AVEC LA LANGUE
ALLEMANDE • TIPS VOOR STAGES EN SOLLICITATIES



Mit Deutsch
in den Beruf

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



L'ALLEMAND, UN ATOUT PROFESSIONNEL MET DUTS CARRIÈRE MAKEN



Audi, Bosch, Siemens, BASF...

L'Allemagne est le principal partenaire commercial de la Belgique.

370 succursales d'entreprises allemandes emploient environ **65 000** personnes en Belgique et offrent des postes intéressants. **270** sociétés belges avec environ **30 000** personnes employées font des affaires avec l'Allemagne ou ont leur siège directement dans la communauté germanophone en Belgique. **L'allemand constitue toujours un avantage pour y postuler.**

Duitsland is de grootste handelspartner van België. In **370** filialen van Duitse bedrijven in België, zijn ongeveer **65.000** mensen tewerkgesteld, en worden interessante banen aangeboden. Vele Belgische firma's drijven handel met Duitsland. In de **270** filialen van Belgische bedrijven in Duitsland zijn ongeveer **30.000** mensen werkzaam, vele hebben hun filiale ook direct in de Duitstalige

gemeenschap in België.
Daarom is het beheersen van de Duitse taal altijd een voordeel.



Les 4 possibilités pour travailler avec la langue allemande en Belgique :

1. Dans les filiales d'entreprises allemandes ou dans les bureaux de liaison d'organisations allemandes.
2. Dans des entreprises belges qui exportent en Allemagne ou qui ont d'autres contacts avec ce pays.
3. Au sein des institutions de l'U.E. dont les langues véhiculaires officielles sont l'anglais et le français, mais aussi l'allemand.
4. Dans la communauté germanophone, où tes connaissances en allemand sont un avantage qui s'ajoute à ta formation professionnelle spécifique.

Waar kan je terecht in België met je talenkennis Duits?

1. Je kan aan het werk in dochterondernemingen van Duitse bedrijven, of via verbindingsbureaus van Duitse organisaties.
2. Je kan aan de slag bij Belgische bedrijven die (goederen / producten) exporteren naar Duitsland, of die op een of andere manier aan Duitsland gelinkt zijn (met Duitsers in verbinding staan)..
3. EU-organisaties, waar de voertaal, naast het Engels en het Frans, ook Duits is, kunnen mogelijkheden bieden.
4. In de Duitstalige gemeenschap (in België).

Liens internet / Weblinks:

www.alumniportal-deutschland.org/jobs-karriere.html
www.awex.be/fr-BE/Emploi • www.flanderstrade.be
www.moovijob.com • www.debelux.de • www.epso.eu
www.connexion-emploi.com

DUALE BERUFS-AUSBILDUNG. Formation en alternance. Opleiding dual

L'apprentissage pratique au sein de l'entreprise et l'enseignement théorique dans une école professionnelle offrent assurément les meilleures perspectives pour obtenir directement un contrat de travail dans l'entreprise ou ailleurs. En Allemagne, de nombreuses sociétés recherchent actuellement des spécialistes et des apprentis internationaux. Mais en Belgique aussi, des sociétés comme Lidl, Aldi ou Audi ont adopté la formation en alternance. Informe-toi sur leur sites internet! De combinatie van een praktische stage en een theoretische opleiding, levert je de beste kansen op de arbeidsmarkt. Bovendien kom je na je studie sneller aan een baan. In Duitsland zoeken veel bedrijven internationale werknemers en stagiairs. Ook in België bieden bedrijven zoals Lidl, Aldi en Audi, een duale opleiding aan. Bekijk de mogelijkheden op hun website.

www.zav.de • www.thejobofmylife.de • www.debelux.ahk.de • www.bibb.de/de/40.php